

FANYICI DACIDIAN



上海辞书出版社

反義詞大詞典

第三版

辞海

主编

张庆云 张志毅

上海辞书出版社语文辞书编纂中心

辞海版

反義詞大詞典

第三版

FANYICI DACIDIAN

上海辞书出版社

主编

张庆云 张志毅

上海辞书出版社语文辞书编纂中心



图书在版编目(CIP)数据

反义词大词典 / 张庆云, 张志毅, 上海辞书出版社
语文辞书编纂中心主编. —3 版. —上海: 上海辞书出版社, 2016. 1

ISBN 978-7-5326-4517-6

I. ①反… II. ①张… ②张… ③上… III. ①汉语—
反义词词典 IV. ①H136.2-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 261473 号

反义词大词典

张庆云 张志毅 上海辞书出版社语文辞书编纂中心 主编
责任编辑/徐 梅 封面设计/汪 溪

上海世纪出版股份有限公司

辞书出版社出版

200040 上海市陕西北路 457 号 www.cishu.com.cn

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行

200001 上海市福建中路 193 号 www.ewen.co

浙江新华数码印务有限公司印刷

开本 850 毫米×1168 毫米 1/32 印张 36.5 字数 1 600 000

2016 年 1 月第 1 版 2016 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5326-4517-6/H·627

定价: 98.00 元

本书如有质量问题,请与承印厂质量科联系。T: 0571-85155604

主 编 张庆云 张志毅
 上海辞书出版社语文辞书编纂中心
编 者 王东海 王泽鹏 张秀清 金艳艳
 赵红梅 徐艳华 冯海霞 李智初
 陈宇涵 栾建波 李瑞芬 姜 岚

责任编辑 徐 梅

封面设计 汪 溪

吕叔湘先生制订的体例

(手稿影印)

肥沃、肥美、膏腴、沃衍

——贫瘠、瘠薄、饶薄、饶确、不毛

【肥沃】fěiwò (形) (土地) ① 适合植物生长的养分多、水分多：~的土地 | ~的土壤 | ~的良田 | ~的黑土 | 土地很~ | 富饶~。

【肥美】fěiměi (形) ① = 肥沃。② 肥壮：~的牛羊。③ 丰美：~的草~。

【膏腴】gāoyú (形) (土地) ① 沃衍。② 肥沃：~的土地。

【贫瘠】pínjí (形) (土地) ① 瘠薄。② 适合植物生长的养分少、水分少：~的土地 | ~的山地 | 土壤~。

【饶薄】ráobó (形) (土地) ① 饶确。② 坚硬瘠薄土壤：~的土地。

【不毛】bù máo (形) (土地) ① 不长庄稼，不能种植，形容土地极端贫瘠荒凉：~之地 | 无人~。

吕叔湘先生关于《汉语反义词词典》的覆信

(手稿影印)

志毅同志、次云同志：

正在准备给你们写信，你们的信来了。我今年暑期本来准备去烟台住个把月的，现在由于别的约会，虽然仍然要去烟台，但只能住一个星期光景了。而这一星期恰好是志毅去庐山的那个星期，真叫做无巧不成书，不胜遗憾之至。来信是这样的：……

我接下来仔细看着稿，觉得在安排上还可改进。与其这样，要想什么办法压缩篇幅，用较少的篇幅容纳较多的内容，因此可删风删，可并则并。太短太僻的删去。为“瘦弱”补为生僻，且见字明义。“不气”补为“解”，连解源都吸收。切忌以多为贵。切忌搞形式主义，本避重复。根据这个原则，我就将样稿弄二页调整，只有原来篇幅的一半。为照这个例子去处理整个稿子，我估计至少能压缩篇幅三分之一，即为读书消遣的书三分之一了。请阅为此考虑。

即颂

双安！

吕叔湘 5.20

出版说明

我社出版的《反义词大词典》是一部专供学校师生、语文爱好者与工作者、写作者与翻译工作者、语文研究者查检反义词的工具书,面世以来,深受广大读者青睐,多次重印,并于2009年重新修订,作为《反义词大词典》(新一版)推出。

此次我们在保留原书风貌的基础上,请作者进行了全面的修订:增加了1200余条新词目,调整了部分词目;全书词目拼音按《汉语拼音正词法基本规则》标注;纠正了个别条目注音、词性标注的错误;订正了部分释义文字;修改和补充了部分例句;纠正了少量编排错误,作为《反义词大词典》(第三版)推出。

限于种种主、客观原因,这部词典可能还存在不足之处,尚祈读者批评指正。

反义词词典编纂法

(代序)

1.0 同义词和反义词虽然都是词的类聚,但是同义词分布于同一语义场的同义子场,而反义词则分布于同一语义场的两极或两侧的子场。因此,在同义词词典里看到的是一个统一的词群,在反义词词典里看到的则是一个两分的词群。

1.1 反义词词典里收的反义词群,其成员绝大多数都是词。也可以收少数大于词的单位,如:摆摊子/收摊子,搬进/搬出。它们经常作为一个词汇单位来用。外语的反义词群,也有由词组组成的。^①也可以收少数小于词的单位,如:承/启,弛/张,此/彼。^②这样,词典就实用了。为了加强实用性,词典在以收普通话词汇为主的基础上,可以兼收较常见的古汉语词、方言词、术语等。罕见的或已经死去了的词或义项可以不收。

1.2 反义词词典里收的反义词群,应该是相反或相对的词的最佳类聚。所谓最佳,应该受以下诸条件限制:词的系统性、逻辑意义、词汇意义、语用意义、语法意义、音节形式。

2.1 反义词的词汇系统应该是一致的。有的语言学家认为,语言是系统的系统(system of system)。每个语言单位都处于互相关联的不同层次的系统中,离开所在的系统或人为地使之超越所在的系统,便失去其使用价值。因而每个语言单位都获得与之有关系统的诸多规定性,构成最佳反义词的各单位也必须具有系统的一致性。

2.2 古代汉语和现代汉语,共同语和方言,应在各自词汇系统内组成反义词,而不宜交叉。如:

古:媼——妍 普:丑陋——美丽 方:硃磬——俏式

其中“媼/美丽”“妍/丑陋”“美丽/硃磬”“丑陋/俏式”是虚假的反义词,而横线两端的是语言系统内的真正对应的反义词。词典当然收的是后一类,但也可以灵活。如果系统之间有渗透,也可以跨系统。如普通话中

的“脆、酥”可以跟方言的“艮(gěn)”，方言中的“腌臢”可以跟普通话的“干净”构成一个类聚。

2.3 普通词汇系统又有口语词汇系统和书面词汇系统，普通词汇系统和成语词汇系统。一般说来，只有在同一个词汇系统的词，才能构成反义类聚。如：迅速/缓慢，漂亮/丑陋，肥沃/贫瘠，是书面的；快/慢，好看/难看，肥/薄，是口语的；诚实、老实/狡猾、刁滑，是普通词；心口如一、表里如一/口是心非，是成语。个别说来，两个系统之间也有渗透。如：买/卖、售、鬻，古今都是反义词，只不过“售、鬻”在今天用于有限的范围。至交/一面之交，在语言里也常用作对立的词语。

2.4 术语词汇系统内自相构成反义类聚，一般不能跟普通词汇系统交叉。如以下两组内，不同行的都不宜看成反义词：

数学的	奇数——偶数	军事的	开拔——进抵
普通的	单数——双数	普通的	起程——抵达

2.5 反义词的词义系统也应该具有一致性。如：

A	B	C	D	E	F	G
雄	男	公	牡	叫	儿	乾
雌	女	母	牝	草	骡	坤

A至G组的反义词，都是区分性别的。这里姑且不论各组的词汇系统，只谈它们在词义系统所处的不同层次。最高一层是泛称系统——A组，通用于人和动、植物。第二个层次是特称系统——B组，只用于人，C组只用于动物。第三个层次是次特称系统——D组，只用于禽兽，E组只用于某些家禽、家畜。第四个层次是末级特称系统——F组，只用于马，G组只用于属于男性和女性的某些物品。反义词，一般不能超越这些层次不等的词义系统。

3.1 反义词的逻辑意义应该是概念的不相容。在逻辑范畴相同的前提下，下列四种不相容概念都是构成反义词基础的逻辑意义。

3.2 矛盾概念。如：生/死，真/假，正/反，对/错，阴/阳，直/弯，导体/非导体，等等。它们之间多是质的对立，绝对对立，互补对立。具有排中性，不存在中间概念。也有人叫它们是矛盾词(contradictory terms)。

3.3 对立概念。如：多/少，大/小，长/短，贫/富，高/低，冷/热，等

等。它们之间多是量的对立,极性对立,渐变性对立。具有容中性,在两极中间存在着中心点或中轴,其两侧可能有若干中间概念;而对称的中间概念,也往往是对立概念。也有人把对立概念叫作相反词(contrary terms)。

3.4 对偶概念。如:买/卖,原因/结果,目的/手段,东/西,左/右,父/母,丈夫/妻子,主人/客人,老师/学生,内政/外交,等等。它们之间是事物关联的对立,也是人们联想的对立,它们成对对应,相互依存,相互制约。莱昂斯、卡茨认为它们大多有互逆性。

3.5 某些并列概念。如:方/圆,手/脚,饭/菜,悲剧/喜剧,格律诗/自由诗,等等。它们之间是事物并列而不相容,也是人们最低限度的联想。如果人们经常把某两个概念对比使用,就可以作为反义词看待。对比使用的两个概念,内涵中的特有属性往往是人们的着重点。如:悲剧/喜剧,并不着重于剧,而着重于悲和喜;大陆性气候/海洋性气候,并不着重于气候,而着重于大陆性和海洋性。

4.0 上述逻辑意义,仅仅是构成反义词的必要条件,而不是充分条件。因为是反义概念,并不一定是反义词。有的矛盾概念是由正概念和它的负概念构成,如:白/非白,人/非人,等等。负概念的形式,只有少数是词,大多数是词组。词和词组,一般不能构成反义词。作为语言中的反义词,它还应该具备语言方面的必要条件,分述如下。

4.1 反义词的词汇意义应该相反、相对。词汇意义,是词内容的主要部分。在词汇意义中可以分析出一个或两个以上的义位,在一个义位中又可以分析出几个义素,在义素中还可以分析出主要义素、次要义素。反义词就是次要义素相同、主要义素相反或相对的词类聚。反义词的次要义素,是它们的共性义素,主要义素是它们的个性义素。如表一。

表 一

异 同 词 \ 义 素	共 性 义 素	个 性 义 素
高	从上向下的距离	大
低		小
教	知识或技能	传授
学		获得

共性义素,是反义词的语义基础。个性义素,是反义词的语义特征。个性义素不相反或不相对,当然不是反义词。共性义素不相同,也不是反义词。如:苦瓜/甜瓜,一个是蔬菜,一个是水果。没有反义词的语义基础。

4.2 有些反义词的个性义素并不是一一相对的。如:

呼: 生物体把气体排出体外。

A B X₁

吸: 生物体把液体、气体等引入体内。

A X₃ B X₂

上例 A 和 A, B 和 B 是共性义素, X₁ 和 X₂、X₃ 是个性义素,其中 X₃ 又是“呼”所没有的, X₃ 是“吸”的又一语义特征。这说明语义的错综复杂,不像某些逻辑概念那样井然有序。

4.3 一个词的一个义位因为有不同义素,所以可能系联出不同系列的反义词。如“强攻”含有 1) “用强力”、2) “攻击”两个义素。在第 1) 义素上,有“不用强力”“用智力”与之相对,因此有反义词“智取”。在第 2) 义素上,有“不攻”与之相对,因此有反义词“围困”。如果把攻、守双方联系起来,攻方是“用强力”“攻击”,守方便要大力守住,于是有反义词“死守、固守、坚守”。只考虑一个义素或一方面义素,就不可能获得一个义位的不同系列的反义词。

4.4 把语素和义位两个因素联系起来,有助于从错综复杂的语义关系中认清反义词现象。

有的语素义相反,义位不相反。如:大米/小米,大豆/小豆,高能(指物的能量)/低能(指人的能力),有趣(有兴趣)/没趣(没面子),深远(指意义影响等)/浅近(指字句等内容)。

有的语素义相反,义位却相同。如买好/卖好,都指向别人讨好。

有的语素义不相反,义位相反。如:蚕食/鲸吞,化缘/布施,粗放/集约。

从以上几种情况可以看出,在确定反义词时,义位是主要依据。只有义位相反、相对,方能构成反义词。

5.1 反义词的语用意义应该相反、相对。

语用学是从整体上研究语言运用的,主要研究在上下文语境中对话语的理解。语义学局限于词句的字面意思或通常约定俗成的意思,而语

用学则要弄清话语的隐含意思或会话意思。因为“每当我们使用一个词的时候……我们就变换了它的语义价值”。^③语用学所说的“词语的语用意义”、“词语的会话含义”(conversational implicature),是制约反义词群的重要因素之一。

5.2 语用意义,对于反义词群来说,有质的制约作用。

有一类反义词,分布在坐标横轴两端或两侧,跟中点等距。如:



横轴上的语义具有渐进性和层次性,也具有相对性和归一性(polarity)。在两极中间,可以在相对的位置上插入不同程度的词语。而每一个词语都有其内外项。萨丕尔(E. Sapir)用层次可分性(gradability)来分析两极中间语义的不同层次。上列横轴上的词按语义层次来分析,A和a,B和b,应该是相对的反义词。但是,词的语用意义却不是这样整齐、机械地对应。在语用这个平面上,A和b,B和a也可以在同一语境中出现而显示出相对的意义,因此也就成了反义成分。如:

- { A 热: ~菜|~水|~药|头~。
- { b 凉: ~菜|~水|~药|脚~。
- { B 暖: ~气|~风|~天|春~。
- { b 冷: ~气|~风|~天|冬~。

不仅如此,而且在语用这个平面上,“凉”和中项“温”也可以成为反义成分,左侧的“热”和“暖”还可以跟右侧端点的“寒”成为反义成分。

同样,手/脚,红/绿,在语义系统里不算反义词,但是在语用意义上却是反义词。

反过来说,丑/美丽,快/缓慢,在语义系统里是反义词,但在语用意义上却不作为反义词用,而是把丑/俊,丑陋/美丽,快/慢,迅速/缓慢作为反义词用。

5.3 语用意义,对反义词群来说,有量的制约作用。

语用意义制约一个词的反义词的多寡和异同。一个义位,有几个语用意义,往往就有几个反义词。如“稳定”在“稳固安定,没有变动”这个

义位上,可以用于三个方面:

用于局势方面,跟“动荡”是反义词;

用于人心方面,跟“浮动”是反义词;

用于物价方面,跟“波动”是反义词。

语用意义制约反义词之间语用范围的差异。如:老/幼、小、少,在“年岁”上是反义词,其中“老、幼、小”都能用于人和动植物,而“少”只能用于人。

又如:美/丑,在“好看、难看”的意义上是反义词。但是“美”能用于人和风景,而“丑”只能用于人。

以上所说的语用意义都是在语境中的含义,这跟语义学所说的意义不同。某一语义意义是由语素或义位的义素体现出来的,并在语义系统里占有一席位置,可以跟语义系统里的另一个相反或相对义位构成约定俗成的反义关系而不需要语境显示。而语用意义,则不能离开语境。语境是词语的解释因子之一。

反义词群中的每个词在语义场里的语义关系的范围或广度都不尽相同,因而每个词的话语环境也不尽相同。考虑到这些因素,才能较为完全地揭示反义词的语义和语用意义。

5.4 语用意义对于反义词只是起制约作用,并不起决定作用。有些词在语用环境里被用作反义词,但在语义系统里却不是反义词。其中一种情况是,所谓的临时词(trancient word)不能与相应的词构成反义词。

A 阴谋、文化、内战、阔人、纠正

B 阳谋、武化、外战、狭人、纠歪

B类词是瞬息新词(ephemeral word),是临时造的形式(nonce-formation)。它们还没有进入语言词汇系统,当然更没有列于词典之中。B类和A类是两类性质不同的词,不能组成反义词类聚。

第二种情况是,组合的临时短语之间不能构成反义词。如:和平战士/战争贩子,热爱和平/反对战争,保卫和平/煽动战争,自己的幸福/别人的痛苦。

第三种情况是,个别或偶然性的语用环境(例如词组)里出现的单音临时词(或是语素)构成的反义关系,也不应跟语言系统里的反义词同等对待。如:“夙兴夜寐”的“兴”和“寐”。

第四种情况是,个别作家在偶然的语用环境里临时用的对立词,也不能看作反义词。如鲁迅先生在《颓败线的颤动》中所用的“眷恋与决绝,爱抚与复仇,养育与歼除”。

上述四类,只是修辞性的反义词语,只在言语中临时或固定的场合里使用。

6.1 反义词的语法意义应基本相同。

语法意义主要包括:语法单位的范畴意义,语法功能意义,语法结构意义。这些意义是由一整类、一整类的语言单位所具有的聚合关系或组合关系中抽象、概括出来的。词汇意义是它们的基础,并跟它们具有逻辑范畴类别的一致性。“当一个一阶逻辑的形式系统被建立起来并证明了它是完全的,那么立即可知,语义的有效性等价于语法的可证明性,语义的可满足性等价于语法的协调性”。^④因此,语法意义对反义词群具有不同程度的规定性。

6.2 反义词的大多数是词性相同的。

反义词在各个词类中的分布,是不平衡的。根据我们对 182 个反义词群的抽样分析统计,其中属于形容词的最多,有 98 群,占总数的近 54%;属于动词的次之,有 43 群,占总数的近 23%;属于名词的再次之,有 36 群,占总数的近 20%;另外属于副词的有 3 群,属于代词的有 2 群。当然,数词、介词中也有极少数的反义词群,可惜抽样时未能遇到。

从抽样统计中我们还发现,意义相反的反义词大多数分布于形容词和动词中,意义相对的反义词大多数分布于名词(特别是时间名词和方位名词)和代词中。

6.3 反义词的少数是词性不同的。

日本的中村一男先生很重视反义词应是同一词类的原则。他说:“我认为(A)在反义词中相互间要以同一词类为原则,(B)如果不属于同一词类的,但它们有很高的使用价值,那只好作为例外的反义词来看。”^⑤在少数的不同词类的反义词中,较为多见的是形容词和动词构成的。如:平稳(形)/摇摆(动),兴盛(形)/衰落(动)。其次见到的是形容词跟名词或副词构成的。如:长远(形)/眼前(名),永久(形)/暂时(副)。再次,也见到了介词和动词构成的。如:自(介)/至(动)。此外,还见到了同词类之中的不同的次范畴的反义词,主要是及物动词和不及物动词构成的。如:固守(及物)/失守(不及物),启程(不及

物)/抵达(及物)。

为什么少数的不同词类或不同的次类的词可以构成反义词? 因为“语言学诸范畴之间并没有截然分明的界线”。^④处于某一范畴中心的成分和外围成分的属性不尽相同。越靠近外围的成分,属性越弱。因此,临界范畴的外围成分之间,在一定条件下常常是十分相近的或有密切的联系。例如我们所说的形容词,就被赵元任先生包括在广义的动词里,叫它性质动词。至于形容词和副词,也有统称区别词的。而动词和介词的联系更密切。又何况反义词所反映的是两种相反或相对的意义。而某些形容词所形容的不动状态跟某些动词所表示的动的状态、变化、行为或动作,常是相反或相对的。

6.4 反义词的语法功能多数相同,少数不同。萨丕尔所说的位置范畴和类别范畴,在说明词的语法功能方面具有重要作用。一个词(A)处于某种语法类别词的前后,(B)跟某种逻辑或语义类别的词联系,(C)进入同一语法结构或同一语句的相应位置,是我们判断是不是反义词的三个语法功能条件。同词性的词,大多数是功能相同的。反义词大多数是同词性的,因此反义词的语法功能大多数是相同的。可是,由于汉语语法特点之一——词性与句法功能不是一一对应的,少数反义词尽管词性相同,功能也不尽相同;有的词性不同,功能却有一部分相同。前一种情况,如:老/嫩,在“食物火候大小”这一义位上,是形容词,构成反义词,但功能不尽相同。看表二:

表 二

功能异同 词	功能项	做 补 语		做定语	在程度副词后	
		不带“得”	带“得”		在“太”后	在“很”后
老		+ 菜炒~了	-	-	+ 炒得太~	+ 炒得很~
嫩		-	+ 菜炒得~	+ ~肉片	-	+ 炒得很~

有的词,看上去好像是反义词,但是不具备上述三个语法功能条件,也不宜算作反义词。如:希望/失望,都是动词,按词典的释义,《作文词典》把它们看作反义词。实际上,它们的语法功能基本不同。看表三:

表 三

功能异同 词	功能项	带谓语句 组宾语	很+~ +宾	很+~	带结果 补语	带趋向词
希 望		+ ~到海滨去	+ 很~下雨	—	—	—
失 望		—	—	+ 很~	+ ~不了	+ ~起来

虽然两个词都可以带时量词和“着、了、过”，但所表示的意义不相反。

在有的情况下，两个词的词性不同，功能有一部分相同，并且在这个特定范围内的意义相反或相对。如：集体/单独，一为名词，一为形容词。它们都能分布在下列词的前面，并且具有相对立的意义：~行动、~监禁、~生活、~会见、~谈话、~房间。又如：必然/未必，一为形容词，^⑦一为副词。都能用于动词、形容词、助动词的前面而意义相反：~失败、~高兴、~会成功。像上面这样的成对的词，也可以算作反义词。

6.5 反义词的词的结构意义多数相同，少数不同。在研究反义词时，词的结构是不容忽视的一个方面。

有的传统观点认为，反义词应该是词根不同的。如表四。

表 四

汉 语	英 语	俄 语
正 确 错 误	right wrong	правильный ошибочный
清 晰 模 糊	clear vague	ясный смутный

也有传统观点认为，反义词可以是同词根的。其中有三类：(A) 部分词根相同，部分词根相反；(B) 反义前缀加在同词根上；(C) 反义后缀加在同词根上。如表五。

表 五

类	汉 语	英 语	俄 语
A 类	左 派 右 派	leftwing rightwing	—— —— ^⑧
B 类	革 命 反革命	revolution counter-revolution	революция контрреволюция
C 类	—— —— ^⑨	employer(雇主) employee(雇员)	дворяне(贵族) дворовый(奴仆)

在汉语中,用否定前缀(不、非、无、反等)加在词根上而构成词,并收入《现代汉语词典》中的,很少。如:不动产、不规则、不人道、不送气、不作声、不图、不许,非导体、非金属,反冲力、反革命、反作用,等等。反义词词典收这类词,以不超越《现代汉语词典》的收词范围为宜。

现代观点认为,反义词确定的依据不是词根相同与否,而是语义相反或相对与否。

无论同词根的反义词,还是不同词根的反义词,它们的结构意义绝大多数是相同的。所谓结构意义,这里是指语素间的语法关系。如:优良/恶劣,平民百姓/达官贵人,是联合关系;明码/密码,世外桃源/人间地狱,是偏正关系;提高/降低,集合/分散,是补充关系;有限/无限,适逢其会/错过时机,是述宾关系;眼生/眼熟,喜从天降/祸从天降,是主谓关系;急急忙忙/慢慢腾腾,堂堂正正/鬼鬼祟祟,是重叠式的。反义词也有结构关系是不同类型的,特别是成语反义词中有不少。

7. 音节整齐相对,是汉语反义词的形式特点。

反义词音节不同的,在外语里是大多数,在汉语里则是少数。

汉语里有单音节对双音节的反义词,如:有/没有,横(hèng)/和气。这类反义词,自古有之。如:贤/不肖,这是惯用的反义词,打开古籍,俯拾可得。

双音节对三音节的反义词。古代的有:店/店小二。现代的有:吃亏/占便宜,熔点/凝固点,导体/绝缘体,口语/书面语。

双音对四音节的反义词较罕见。如“至交、深交、知交”,在语言实践中常用“一面之交、点头之交”与之相对。反义词词典对这类反义词不可